GROINCHURN [Sth Af]



[Publié à l'origine sur **Dead Church** #7]

*Depuis le temps que j'avais dit à **Christo** que je voulais faire une interview de **GROINCHURN** il s'est passé deux ans ! Donc je saute sur l'occasion de la sortie du petit dernier Whoami et de la venue du groupe en Europe pour le faire !!*

La tradition, c'est la tradition: présente-nous ton groupe, son line-up, son histoire, etc...

Nous avons commencé en 1994, initialement comme side-project de deux groupes de death metal (**SEPSIS** et **DESECRATOR**). On s'éclatait à jouer du grind, plus que ce que l'on jouait dans nos groupes de death metal alors on a décidé de continuer avec **GROINCHURN**. Depuis on a sorti

trois albums et quelques 7" et split cassettes. Le groupe comprend : **Christo Bester** (Bass /vox) , **Mark Chapman** (guit backvox) et **Sergio Christina** (drums and constant nagging).

Dis nous en plus au sujet de "Whoami"... Quelle est la signification de ce titre ? Est-ce un mot africain ?

Cela veut dire « who am I ? » (*N.D.G.: ah, qui l'avait vu !?*) et correspond à certains sujets abordés dans l'album , ce n'est pas un mot africain, la traduction en langage tribal pour cette phrase est « nna ke mang »...

Cette question est plus personnelle: qui a réalisé ce très bel artwork ? Je l'ai trouvé très personnel, sombre et assez symbolique... Qu'est-ce qu'il représente pour toi ?

L'artwork a été réalisé par un pote du groupe, **Shaugn McMahon**, il a fait ça il y a quelques années et nous avons pensé que ça irait bien avec le concept de l'album. Personnellement je pense qu'il reflète l'absence ou le manque d'identité, la lutte d'une personne pour trouver sa propre identité.

*J'ai entendu parler d'une p'tite tournée en France, d'une date avec mes potes d'**HYPOPTALASIAS** à Montauban !!! J'espère que je serai là pour te rencontrer !*

Yeah, je l'ai su la semaine dernière et nous sommes vraiment motivés à l'idée de faire ces shows et nous essaierons de te rencontrer quand nous serons là-bas.

Donne-moi les dates en France please...

20 avril - Bordeaux (pas confirmé...)

28 avril - Montauban

26 mai - Festival à Nancy

Nous reviendrons normalement en France pour notre tour avec **VIU DRAKH** (Allg), mais je ne suis pas sûr des dates et des endroits, allez voir notre website pour les détails.

Quelles sont pour toi les principales différences entre les publics européen et sud-africain ? Est-ce important pour vous de tourner en Europe ?

Le public en Europe est beaucoup plus important qu'en Afrique du Sud , ici il n'y a pas beaucoup de gens qui vont aux concerts (tous styles confondus) : nos plus grands festivals de rock ou de pop n'attirent en général que 15000 personnes, mais quand des groupes comme **U2** ou les **SPICE GIRLS** viennent jouer il y a 60000 personnes !! L'Europe a beaucoup plus de salles et de tournées et les gens comprennent ce qu'est la musique heavy, pas grand monde chez nous ne sait ce qu'est

le grindcore....

Peux-tu nous dire comment est la situation (politiquement) aujourd'hui en Afrique du Sud ? Est-ce que la ségrégation est encore présente chez vous ? Qu'est-ce que vous pensez de tout ça ?

Tout va bien, juste l'habituelle corruption qui suit les élections et un taux de crime dramatique, car nous avons un taux de chômage à 40% et celui de l'illétrisme à 70%. La ségrégation officiellement n'est plus pratiquée, mais les gens continuent à ne pas se respecter ni à se faire confiance, ça prendra du temps. De toute façon tout le monde est un raciste d'une manière ou d'une autre, ici il y a de grandes différences entre les classes et les cultures et la plupart d'entre nous ont été éduqués de telle manière qu'on ne pouvait pas se faire confiance (noirs et blancs).

Retour à la musique: j'ai été un peu surpris de trouver sur votre album des riffs « néo » metal... Ai-je raison ?

Nous n'avons pas consciemment chercher à utiliser des riffs de ce style , mais le « néo » metal a eu une influence importante sur la plupart des gens issus de la scène metal (tu peux essayer de le nier.). Nous avons toujours suivi le mouvement hardcore / punk, et nous utilisons sûrement cette influence. J'ai aussi remarqué que beaucoup de gens disent "ça a du groove donc c'est du «neo» metal»", mais ce n'est pas vrai. D'un point de vue vocal, je suis passé à un style plus crié et ai laissé de côté les grognements habituels, mais c'est juste une question de goût. Ce que j'essaie de dire est que l'on est pas limité à jouer du metal, nous ne sommes pas un groupe de metal, nous aimons la musique heavy, et nous en jouerons toujours, chaque style de heavy a son propre mérite artistique et créatif.

Allez-vous faire les festivals cet été ? Qu'allez-vous faire cette année ?

Oui nous allons en faire plein, trop à mentionner, quelques-uns: **Fuck the commerce** (D), **Steel Warriors Rebellion** (POR), **Obscene fest** (CZ), **Aarscholio open air** (D). Nous serons en Europe d'avril à octobre et nous espérons faire le plus de shows possible, celui qui a vent d'un projet de concert est invité à nous envoyer un mail !

Fin ! Si tu veux en rajouter une louche !! Merci pour tout !!!

Merci pour l'interview, n'hésitez pas à nous contacter, on a plein de marchandise à vendre aux concerts et nous aimons rencontrer des gens quand nous jouons... Bon courage !!

© Nawakulture 1999-2016 - Dura lex, sed lex !

Les textes impies de cette auguste publication, tous signés de la main de Ged Ω, ci-devant archiviste du Chaos, sont déposés auprès des services juridiques de Satan lui-même, les utiliser sans autorisation du Ged-iteur vous exposerait à la honte et au mépris le plus absolu, voire à un grand coup de pompe dans le fion suivant votre situation géographique, vous avez été prévenus. Notez bien par ailleurs que le Ged-iteur, bien que belliqueux de nature et tout-à-fait imperméable aux opinions des uns et des autres, rappelle que les points de vue exprimés par les personnes interviewées n'engagent que leurs auteurs.